



## in-forma

### SOMMARIO

#### LA COOPERAZIONE E RISTO 3

- ASSEMBLEA SOCIALE 2013

#### I VOLTI DI RISTO3

- IL MONDO IN RISTO 3

#### VIVERE IN RISTO 3

- "GLENDA" HA OTTENUTO IL CERTIFICATO "ECORISTORAZIONE DEL TRENINO"
- IL CONGEDO PER PATERNITÀ
- ARCOBALENO BASKET PROPONE "SPORT ESTATE INSIEME"
- LA NOSTRA COLLEGA SADA RACCOGLIE MATERIALE SCOLASTICO

## PRE ASSEMBLEE DI BILANCIO

**L'Assemblea è il momento sociale in cui Socie e Soci possono valutare il lavoro svolto nell'anno precedente dalla cooperativa. Nell'Assemblea di fine esercizio si vota la proposta di bilancio economico dell'anno precedente (anno sociale 2012).**

**Per fare conoscere meglio gli aspetti economici del bilancio sono previsti n. 3 incontri territoriali cui tutte le Socie e Soci sono invitati:**

**• 14 MAGGIO ORE 16.00  
A PERGINE**

*presso Comprensoriale Pergine*

**• 16 MAGGIO ORE 16.00  
A ROVERETO**

*presso Casa Riposo Borgo Sacco*

**• 21 MAGGIO ORE 17.00  
A TRENTO**

*presso ristorante self Gaia*

I Soci della cooperativa Risto 3 sono convocati in

## **ASSEMBLEA ORDINARIA**

Indetta in prima convocazione per il giorno lunedì 29/04/2013, alle ore 12.00 presso la sede sociale e rispettivamente in seconda convocazione per il giorno

### **SABATO 25 maggio 2013 alle ore 9.00**

presso Sala Congressi Cooperazione Trentina, in via Segantini n.10 a Trento per deliberare sul seguente

#### **ORDINE DEL GIORNO**

- 1) Relazione sulla gestione, Relazione Collegio dei Sindaci e Relazione del soggetto incaricato al controllo contabile, presentazione del Bilancio d'esercizio chiuso al 31/12/2012, deliberazioni relative.
- 2) Determinazione taxa ammissione per i nuovi soci.
- 3) Varie ed eventuali.

per il Consiglio di Amministrazione  
*il Presidente - Sergio Vigliotti*

#### **VI RICORDIAMO DI PORTARE IL BADGE/CARTELLINO PRESENZA PER VELOCIZZARE LA REGISTRAZIONE DELLE PRESENZE.**

- Si può avere una sola delega.
- Si può delegare solo un socio/socia della stessa categoria (speciali-speciali, ordinari-ordinari).
- Non possono avere deleghe gli Amministratori e i Sindaci.

*Alla fine dell'Assemblea seguirà un rinfresco.*

### **DELEGA**

Io sottoscritt\_ (*stampatello*) \_\_\_\_\_

Soci\_ ordinari\_  categoria speciale

essendo impossibilitat\_ a partecipare all'Assemblea Ordinaria dei Soci di Risto3

sabato 25 maggio 2013, delego a rappresentarmi il/la soci \_\_\_\_\_

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

## IL MONDO IN RISTO 3

Mercoledì 24 aprile è stato presentato il libro **"IL MONDO IN RISTO3"**. La sala della Federazione ha visto la presenza di circa 250 persone tra colleghi ed invitati esterni che hanno ascoltato con interesse i relatori.

Il Presidente **Sergio Vigliotti** si è soffermato su come l'idea sia nata in occasione della proclamazione da parte dell'ONU del 2012 come "Anno internazionale della cooperazione". Ha ricordato come vi sia uno stretto collegamento fra l'emigrazione odierna e l'emigrazione dei nostri nonni, genitori o fratelli. Parlare delle donne emigrate collaboratrici di Risto 3 è un modo per condividere culture diverse, imparare ad ascoltarci reciprocamente e per conoscere territori lontani che spesso non si sa neanche dove siano.

**Giuliano Beltrami**, giornalista estensore del libro, ha sottolineato nel suo sentito intervento come, essendo il suo lavoro di cronista quello di raccontare storie, spesso di paese, l'incontro con le donne di Risto 3 è stato soprattutto un piacere, un allargare gli orizzonti trattandosi di storie mai scontate e banali. Come può essere, infatti, scontata e banale la tragedia di coloro che, costretti ad abbandonare la terra dove sono nati per dare un senso alla propria esistenza, cercano lavoro e dignità spinti spesso dalla disperazione e guidati sempre dalla speranza.

L'Assessore provinciale all'Immigrazione, **Lia Giovanazzi Beltrami**, ha accolto in maniera molto positiva questa iniziativa considerato il dibattito politico che, anziché stemperare le difficoltà, alimenta sovente i conflitti sociali, non leggendo invece la positività che l'immigrazione porta al mondo economico e culturale del nostro Paese. Ha fatto i complimenti al fotografo **Lucio Tonina** per la scelta di evidenziare i volti con una fotografia in bianco e nero che mette in risalto gli sguardi.

Un saluto è stato portato dal nuovo Assessore Provinciale alla Cooperazione **Alessandro Olivi** che si è detto piacevolmente sorpreso da quanto emerge dalle interviste ed in particolare da come

coloro che vengono da fuori vedono la comunità trentina.

Parole di congratulazione ha espresso anche l'Assessore alle Politiche Sociali del Comune di Trento, **Violetta Plotegher**, rimarcando la forte volontà del Comune nell'essere presente nelle politiche d'integrazione della città.

Infine la scrittrice **Antonia Dalpiaz** ha letto 4 storie del libro intervallate da alcuni meravigliosi pezzi etnici suonati dal **Trio Turchese**.

La sua sensibilità nella lettura, unita alle suggestioni derivanti dai brani musicali, ha dato anima alle parole facendoci partecipi della vita di tante colleghe e colleghi.



# IL RISTORANTE SELF "GLENDA" HA RICEVUTO IL MARCHIO ECORISTORAZIONE DEL TRENINO

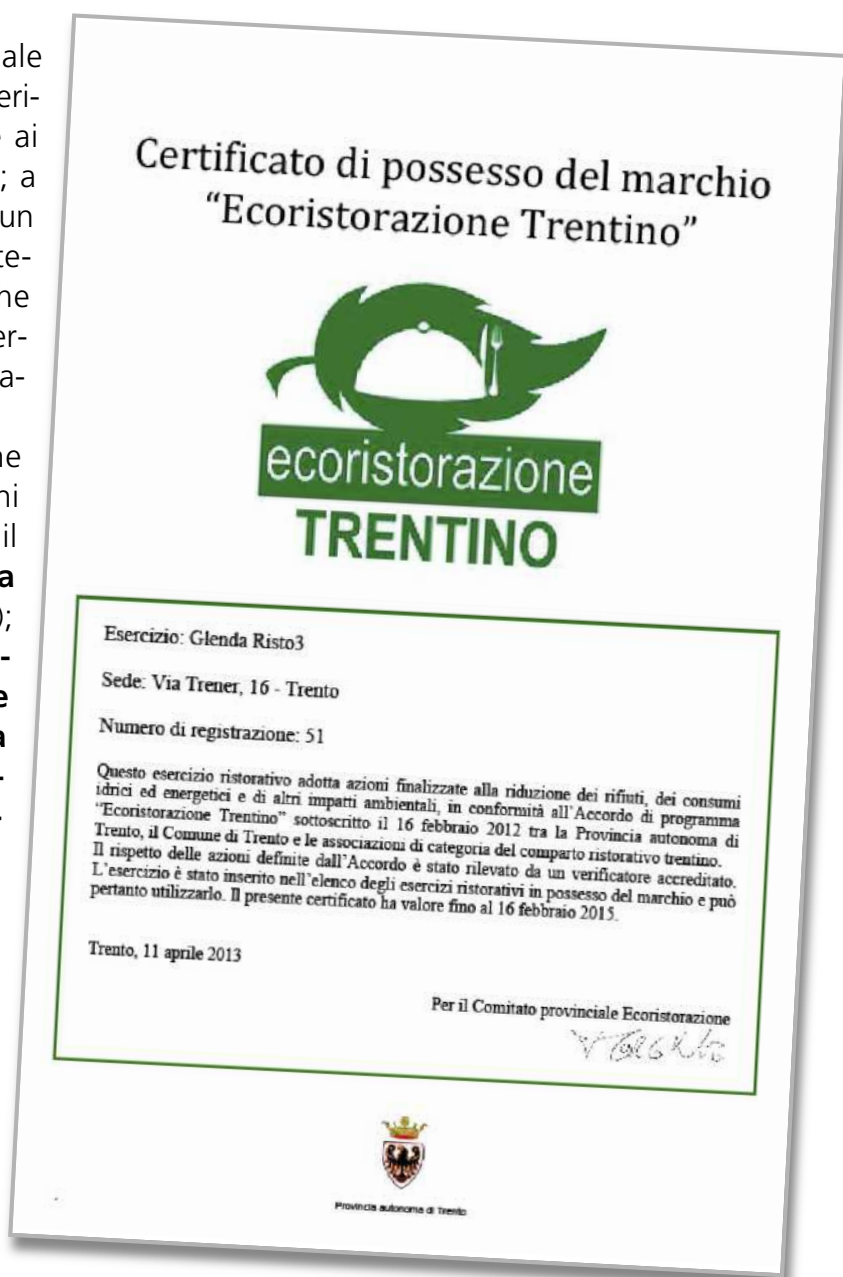
La Provincia Autonoma di Trento ha istituito la certificazione territoriale denominata "ECORISTORAZIONE" del Trentino. Risto 3 ha deciso di aderire al progetto per alcune realtà dove la gestione diretta permette di soddisfare i punti della norma.

**Nel mese di aprile il ristorante self "Glenda" ha ottenuto il certificato "Ecoristorazione del Trentino".**

Il processo si svolge come un normale processo di certificazione: si parte dalla verifica interna dello stato attuale in base ai punti indicati dal protocollo provinciale; a seguire, è previsto un audit da parte di un tecnico della "Agenzia provinciale protezione dell'Ambiente" per verificare che tutto corrisponda. Se durante l'audit emergono non conformità si devono presentare le azioni correttive.

Il protocollo della Provincia contiene alcuni elementi obbligatori quali: ogni giorno presenza nel menù di pietanze il cui elemento principale deriva da **filiera trentina** (dal produttore al distributore); presenza nel menù di **alimenti biologici; no alle confezioni monodose** (escluse quelle di legge); **uso di acqua delle condotta pubblica; illuminazione con lampadine a risparmio energetico; prodotti di pulizia eco compatibili**; informazione verso i propri interlocutori (clienti e fornitori, opinione pubblica). Questi elementi obbligatori, insieme ad elementi facoltativi, necessari però al raggiungimento del punteggio minimo per presentare domanda, hanno permesso al **ristorante self "GLENDA"** di arrivare all'ottenimento della certificazione.

L'Ecoristorazione, sarà estesa in futuro ad altri locali di proprietà. Apparentemente non porta un vantaggio immediato in aumento dei pasti, ma sicuramente da subito servirà ad aumentare la positività del nostro modo di operare.



# CONGEDO DI **PATERNITÀ** **OBBLIGATORIO E FACOLTATIVO**

Nella "Riforma del Lavoro" Legge 92/2012 l'articolo 4 prevede che, in via sperimentale per gli anni 2013,2014 e 2015, il **padre lavoratore** dipendente (naturale, adottivo o affidatario) deve/possa usufruire di uno o due giorni di assenza per "paternità".

Il provvedimento *-si legge-* è volto a "favorire una cultura di maggiore condivisione dei compiti di cura dei figli all'interno della coppia, con alcune modifiche al Testo Unico sulla maternità e l'introduzione del congedo di paternità obbligatorio, in linea con quanto previsto in altri paesi e con la Direttiva 2010/18/EU".

Il padre lavoratore **DEVE usufruire del congedo obbligatorio di 1 giorno entro 5 mesi dalla nascita del figlio, anche durante il congedo di maternità obbligatorio della madre.**

Entro il medesimo termine (5 mesi dalla nascita) il padre lavoratore (naturale, adottivo o affidatario) **PUO' usufruire del congedo facoltativo per ulteriori 2 giorni (frazionati o continuativi) previo accordo con la madre ed in sua sostituzione, in relazione al periodo di astensione obbligatoria spettante a quest'ultima.**

Pertanto l'utilizzo delle giornate facoltative da parte del padre comporta la riduzione, per il medesimo numero di giorni (uno o due), del congedo di maternità post partum della madre con conseguente anticipazione del termine finale dell'astensione obbligatoria.

In caso di richiesta del congedo facoltativo (uno o due giorni) il lavoratore deve allegare alla stessa una dichiarazione della madre da cui emerga che la stessa non intende fruire del congedo di maternità per un numero di giorni equivalente a quello fruito dal padre.

Tale comunicazione deve essere trasmessa dal lavoratore anche al datore di lavoro della madre.



**Le giornate di congedo** sia obbligatorio che facoltativo non possono essere frazionate ad ore.

Il termine ultimo di fruizione del congedo (quinto mese di vita del figlio) non subisce variazioni in caso di **parto prematuro** ed inoltre, analogamente all'astensione obbligatoria della madre, la durata del congedo obbligatorio e facoltativo del padre non subisce variazioni in caso di parto plurimo.

In caso di **adozione o affidamento** il termine del quinto mese decorre dall'effettivo ingresso in famiglia del minore in caso di adozione nazionale, dall'ingresso del minore in Italia nel caso di adozione internazionale.

A **livello economico** per il giorno di astensione obbligatoria (in aggiunta all'obbligo di astensione della madre) e per il periodo di 2 giorni (goduto in sostituzione della madre) è riconosciuta un'indennità giornaliera a carico INPS pari al 100% della retribuzione.

**Tali giorni sono computati nell'anzianità di servizio a tutti gli effetti.**

**Per avere maggiori informazioni su questa importante novità potete rivolgervi all'ufficio Personale di Risto3.**

# ARCOBALENO BAKET PROPONE “SPORT ESTATE INSIEME”



Abbiamo fatto due chiacchiere con **Luca Tomasi** dirigente della società sportiva “Arcobaleno Basket”. L’associazione raccoglie più di 200 bambini e bambine dai 5 agli 11 anni, riunendo

le squadre giovanili della zona collinare di Trento, avviandoli alla disciplina della pallacanestro.

Con il sig. Tomasi, e le squadre sotto la sua giurisdizione, è nata una simpatica e proficua collaborazione che aiuta entrambi ad arrivare agli obiettivi prefissati: sostegno allo sport giovanile da parte di Risto 3, ampliamento delle proposte ricreativo – sportive da parte di “Arcobaleno basket”.

In base a questa pluriennale collaborazione è presentata a tutti i collaboratori/ collaboratrici di Risto 3 una **proposta estiva per la gestione dei propri figli**.

## In cosa consiste “Sport Estate insieme”?

Già da parecchi anni “Arcobaleno Basket” organizza nel Comune di Trento un’iniziativa di attività estiva per bambini in età scolare con istruttori qualificati provenienti da varie discipline sportive, riscontrando di anno in anno una partecipazione maggiore ed una soddisfazione crescente sia fra i bambini che fra i genitori. L’iniziativa, nata per risolvere il problema di quelle famiglie che per varie ragioni hanno la necessità **del- l’assistenza e sorveglianza dei figli durante le fasce orarie di lavoro**, ha riscontrato un notevole successo anche fra coloro che desiderano solo far passare delle settimane sportive e dinamiche ai propri figli durante le vacanze estive.

L’attività, denominata “SPORT ESTATE INSIEME”, è una sintesi di attività motorie, culturali e ricreative articolata con frequenza settimanale per dare la possibilità anche ai bambini che rimangono in città di praticare attività prima e dopo le ferie con i genitori, provando allo stesso tempo sport diversi e conoscendo le strutture sportive, monumenti e parchi delle valli del Trentino.

**L’iniziativa è rivolta a tutti i bambini, maschi e femmine, di età compresa tra i 5 ed i 14 anni** che, seguiti da istruttori nazionali qualificati delle F.S.N., da diplomati ISEF e diplomati educatori professionali, svolgeranno l’attività nelle palestre, in piscina, nei parchi e nelle sale per le attività manuali, con tre possibilità di partecipazione a seconda delle esigenze della famiglia:

- Full Time (dalle 8.00 alle 17.00) oppure
- Part Time (dalle 8.00 alle 12.30) oppure
- Part Time con il pranzo (dalle 8.00 alle 14.00).

Un giorno in settimana **“Escursioni in Trentino”**: raggiunta in pullman una località del Trentino (max un’ora e mezza di viaggio), attività motoria unita dove possibile ad una breve visita culturale o escursione naturalistica accompagnati da guardia parco.

Citiamo alcune delle escursioni delle edizioni precedenti: Parco Naturale Adamello Brenta; Lago Ritorto e Lago Nambino - Madonna di Campiglio; Laghi del Colbricon; Parco Naturale di Paneveggio con visita al centro botanico; Val di Cembra, Altopiano di Pinè e piramidi di Segonzano e.....tanti altri bellissimi posti in Trentino.

Attività svolte dai bambini seguiti da personale motivato, qualificato, con voglia di stare con i bambini, proveniente da più discipline sportive in modo da offrire un’esperienza nuova e diversa (polivalente): **Minibasket, Orienteering, Ludoteca, Minivolley, Nuoto e giochi acquatici in piscina o al lago, Roller, Tennis, Escursioni in Trentino, Laboratori (collage, disegno su stoffa, disegno su cartoncino, attività manuali), Caccia al tesoro, conosci la città???, Aiuto compiti**

## Ente accreditato per BUONI di SERVIZIO P.A.T.

*possibilità di usufruire dei Buoni di Servizio cofinanziati dal Programma Operativo Fondo Sociale Europeo 2007/2013 della Provincia Autonoma di Trento*

**A tutti i dipendenti Risto 3, anche a chi ha già fatto l’iscrizione, (con presentazione badge o documento che ne attesti l’appartenenza aziendale) l’Associazione farà uno sconto di €10,00 sul pacchetto scelto (Tempo pieno - part time con pranzo o part time senza pranzo)**

**Per informazioni telefonare al numero 0461/ 82 81 11**

**Guarda il sito [www.ArcobalenoBasket.com](http://www.ArcobalenoBasket.com) troverai tante altre interessanti iniziative.**

# LA NOSTRA **COLLEGA SADA** RACCOGLIE **MATERIALE SCOLASTICO** PER **I BAMBINI DEL SUO PAESE IN BURUNDI**

Da cosa nasce cosa. Sada Ahishakiye, la nostra collega che lavora al ristorante self "Gusto della Cooperazione", fa parte del gruppo di lavoro Family Audit. Dopo l'ultimo incontro, parlando di ferie, ci ha detto un piacevole fatto accaduto l'anno scorso e che vogliamo riproporvi.



Sada proviene da Gitega un piccolo paese del Burundi che ha lasciato nel 1995. Ogni anno però, nel mese di agosto, torna per visitare i suoi famigliari e i suoi amici. Il suo paese "non è molto ricco" per cui ha sparso la voce tra le sue

colleghe di struttura che avrebbe potuto portare, nel suo viaggio estivo, materiale scolastico anche usato per gli scolari della scuola elementare. Non ci crederete: ha dovuto portarsi una borsa in più data la rispondenza che ha avuto la sua richiesta.

Abbiamo pensato: se tre o quattro colleghe sono state così generose, forse se spargiamo la voce si può raccogliere molto di più!

Ecco allora la proposta.

**Chi vuole contribuire alla raccolta di materiale scolastico, anche usato, per i bambini della scuola di Gotega, potrà portare o far recapitare il materiale presso la sede di Risto 3 entro il 30 giugno.**

**Possono servire: matite, colori matita, pennarelli, astucci, quaderni, bloc notes, tempera matite, zainetti, zaini, graffette, gomme, penne biro.**

Per chi vuole maggiori informazioni il telefono di Sada è 327 14 32 063.



---

## ABBIAMO **RICEVUTO DALLA COLLEGA** **MICHELA TIRLER** *una lettera che volentieri pubblichiamo*

"Quando perdi la persona che ami, sembra che il mondo ti crolli addosso, ti manca il respiro e senti un grande vuoto. Tutti ti dicono: "la vita continua, devi andare avanti..." ma come si fa ad andare avanti lui era tutta la mia vita.

Poi vedo i miei figli, sono stupendi, mi aiutano tanto, mi coccolano e si prendono cura di me. Vogliono che io torni a sorridere! Allora prendo fiato, mi faccio forza e vado avanti.

Vado avanti anche grazie al vostro aiuto, a tutto l'affetto che mi date, al bene che mi volete. Il vostro "pensiero" ci ha lasciati stupiti, commossi e...senza parole. Vorremmo ringraziarvi tutti..."

*Un abbraccio Michela, Mattia, Federico, Sebastiano*

# BIBO COMPLEANNI

## I COMPLEANNI DEL MESE

ANESI FRANCO	21-05	PAOLAZZI CARLA	2-06	MARISA MARTINA	11-06
RAFFAELLI STEFANO	21-05	TORZANI FEDERICA	2-06	PASQUALI FRANCESCA	11-06
SPANGARO MILENA	21-05	ALLORI LORIS	4-06	WEBER OMBRETTA	11-06
BASSETTI MANUELA	22-05	MANFREDI SONIA	4-06	CUNITCHI STELA	12-06
BINELLI ALBERTA	22-05	PERLI JESSICA	4-06	TOMASI CONSUELO	12-06
ARMANINI VALENTINA	23-05	BRESADOLA CLAUDIO	5-06	ZAMBELLI GIOVANNI	12-06
BERTOLDI RITA	23-05	CONT WILMA	5-06	ZANETTI DEBORAH	12-06
LEONARDELLI MARIA	23-05	PERONI ROBERTA	5-06	BUCELLA LAURA	13-06
BASILE CARLA	24-05	WISNIEWSKA AGNIESZKA	5-06	MARINI MARINA	14-06
BARONI CRISTINA	25-05	ZENI GIADA	5-06	MARTINELLI GIORGIO	14-06
MANCABELLI VERONICA	25-05	BARBU CARMEN MARIA	6-06	REDOLFI ANGELA	14-06
PEDRI IRENE	25-05	FERRARI MARIA TERESA	6-06	TRENTINI MARISA	14-06
CASAGRANDA MARTINO	26-05	PIZZO GELSOMINA	6-06	TOVAZZI BARBARA	15-06
FUMANELLI DINA	26-05	CAGOL SABRINA	7-06	AIT AISSA MOHAMED	16-06
PEDERZOLLI ROBERTA	26-05	COLLINI ROMINA	7-06	CRISTELLI ROBERTA	16-06
SARDINI CLAUDIA	26-05	FACCENDA CLAUDIA	7-06	DELAITI SABRINA	16-06
GEROLA RITA	28-05	MIORI ANTONELLA	7-06	LANNA DIANA	16-06
SCRINZI STEFANIA	28-05	STENICO ALESSANDRA	7-06	MONTELAGHI PAOLA	16-06
VIGLIOTTI SERGIO	28-05	MAINO ANDREA	8-06	BERESCHI NICOLETA DOINA	18-06
CECCO AMABILE	29-05	PEDRI ANITA	8-06	CONCI ROBERTA	18-06
TOMIO LORENZA	29-05	ATZENI MARIA ANTONIETTA	9-06	GHEZZI PIERA	18-06
GOLLER ROBERTA	30-05	BROLL GIANCARLO	10-06	ROVIGO LUCIA	18-06
COPPOLA LAURA	31-05	CARRARO VILMA	10-06	TAMAS ELISABETA	18-06
DEPRETTO CLAUDIO	31-05	PIACENTINI MARIANNA	10-06	FONTANARI PAOLA	19-06
PERGHEM MONICA	31-05	POLLINI GLORIA	10-06	TOMASELLI ANNARITA	19-06
SVALDI PAOLA	31-05	SILVA MARIA DA CONCEICAO	10-06	BUSSOLA BARBARA	20-06
FUMANELLI SONIA	1-06	VIZIREANU DANIELA	10-06	MAFTEA EVELINA	20-06
ROVERI VITTORIA	1-06	ZANONI LORIS	10-06	RUGGIERO CARMELA	20-06
SANTUARI SARA	1-06	ZOMER ROSELLA	10-06	BEZZI FRANCA	21-06
FIORINI SARA	2-06	GASPEROTTI LAURA	11-06		